போரில் கையாளப்பட வேண்டிய ஒழுக்க விதிகள்

355
POR

AR/PB

355
POR

சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம்

உலகில் 161 நாடுகள் சண்டையின் கட்டுப்பாடுகளுக்கு மதிப்பு கொடுப்பதற்கு ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறது.

கப்பற்படை, போலீஸ் மற்றும் ராணுவத்தில் பணிபுரியும் ஒவ்வொரு மனிதனும், சண்டையின் கட்டுப்பாட்டு, சட்டங்களுக்கு மதிப்பு அளிக்க வேண்டும்.

போருக்கு அப்பால் போர்வீரர்களை காப்பாற்றுவது, சண்டையில் பங்கெடுத்துக் கொள்ளாதவர்களைக் காப் பாற்றுவது, மற்றும் அவசியம் இல்லாத துன்பங்களை தவிர்பபது என்பன, சண்டையின் கட்டுபபாட்டு சட்டங்க ளின் குறிக்கோள்கள் ஆகும்.

இச்சட்டங்கள ராணுவ வளர்ச்சிக்கு தடங்கலாக இருக் காது. உண்மையில இச்சட்டங்கள் ராணுவ ஒழுங்குக்கு இன்றியமையாதது. இச்சட்டத்துக்கு எதிராக நடப்பது தண்டனைக்குரியது மட்டும் அல்ல, இச்சட்டத்துக்கு புறம்பாக நடந்தவருக்கும், அவருடைய ராணுவ குழுவுக் கும் மிக்க அவமானத்தைத் தரக்கூடியதுமாகும்.

இக்கைப் புத்தகத்தில் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் சட்டங்கள் அடிப்படைச் சட்டங்கள் ஆனவை. உமக்கு ஏதாவது சந்தேகம் இருந்தால் உமது மேலதிகாரியிடம் விளக்கம் கேட்கவும்.

இக்கைப்புத்தகததில் அடிப்படைச் சட்டங்கள் ஐந்து பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன:

1. போர் வீரனுக்கும், பொதுஜனங்களுக்கும் இடையில் உள்ள வித்தியாசம்.
2. சரணகதி அடையும் எதிரி போர் வீரர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டிய மதிப்பு.
3. காயமடைந்த அல்லது உடல் நலம் சரியில்லாத எதிரி வீரர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டிய மதிப்பு.
4. பொதுஜனங்களுக்கு கொடுக்க வேண்டிய மதிப்பு.
5. மருத்துவ சங்கங்களுக்கும், செஞ்சிலுவை சங்கத்திற் கும் கொடுக்க வேண்டிய மதிப்பு.

போர் வீரர்களே

355
POR
AR/PB.

1. போர் வீரர்களுடன் மட்டும் போரிடுக.
2. போருக்குரிய இலக்குகளை மட்டும் தாக்குக.
3. குடிமக்களையும் மற்றும் உடமைகளையும் தவிர்க்குக.
4. உங்கள் குறிக்கோளின் தேவைக்கு மேற்படாத சேதங்களை மட்டும் ஏற்படுத்துக.

UNIVERSITY OF JAFFNA
LIBRARY
SRI LANKA

ARCHIVES

சரணகதி அடையும் பகைப் போர்வீரர்கள்

1. அவர்களை விட்டுவைக்குக.

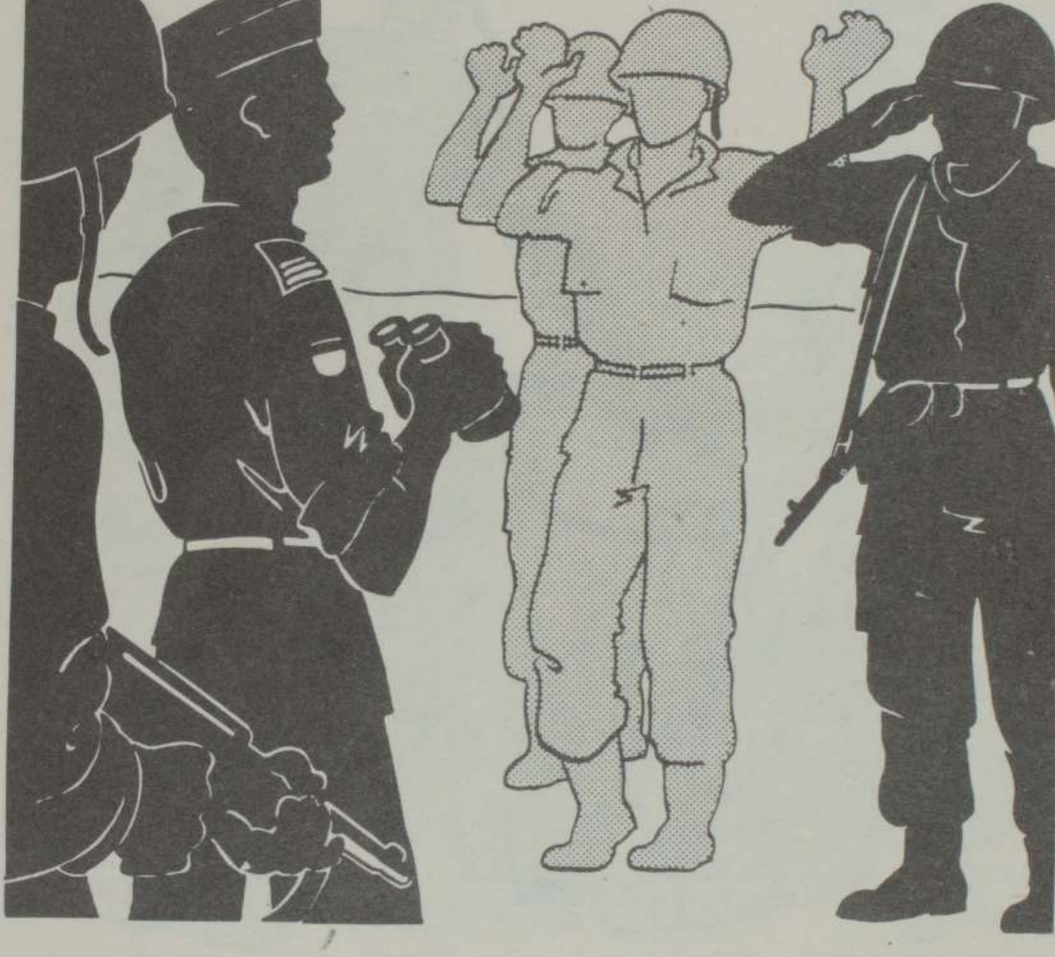
சரணாகதி அடையும் பகைப் போர்வீரர்கள்

2. அவர்களை நிராயுதபாணிகளாக்குக.

சரணுகதி அடையும் பகைப் போர்வீரர்கள்

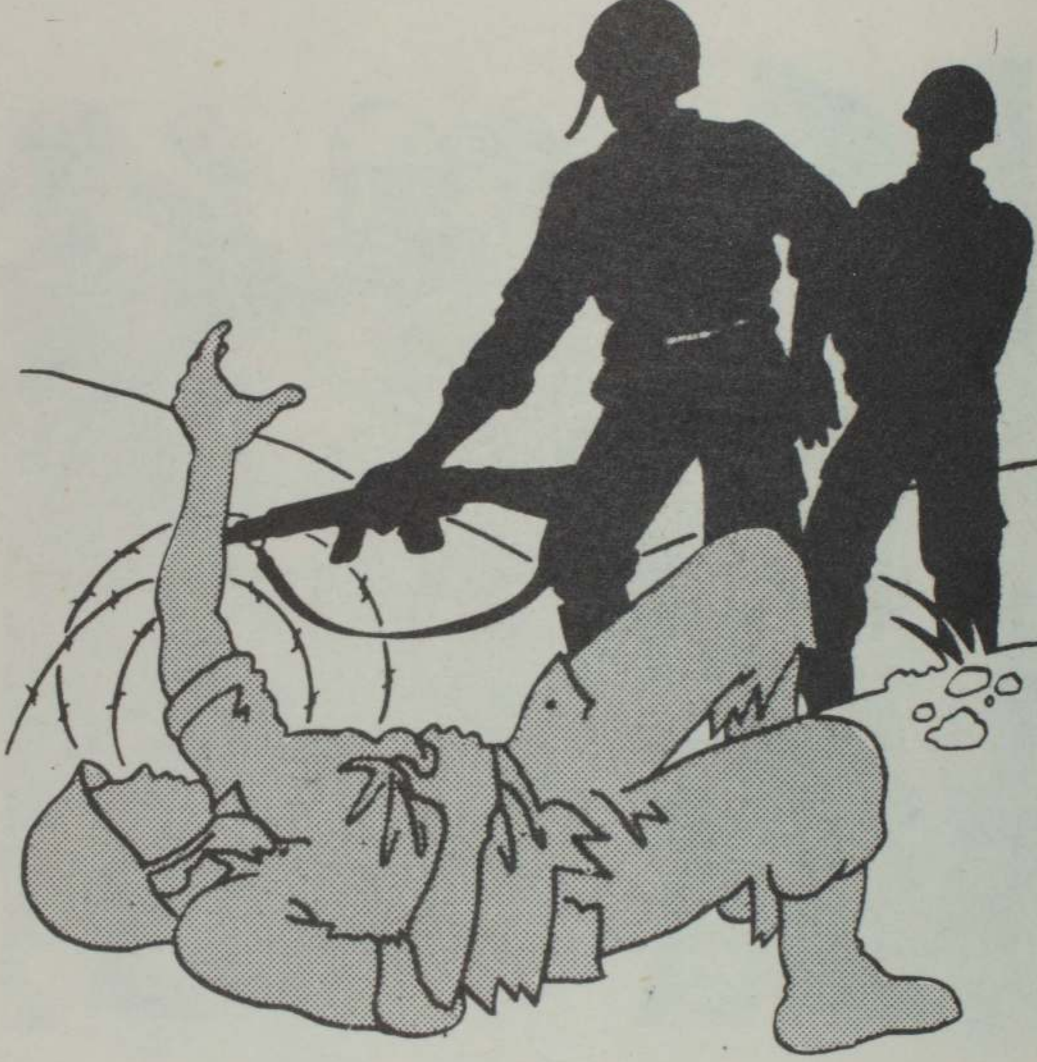
3. அவர்களை இரக்கத்துடன் நடத்துக.

சரணுகதி அடையும் பகைப் போர்வீரர்கள்



4. அவர்களை உங்கள் மேலதிகாரியிடம் ஒப்படைக்குக.

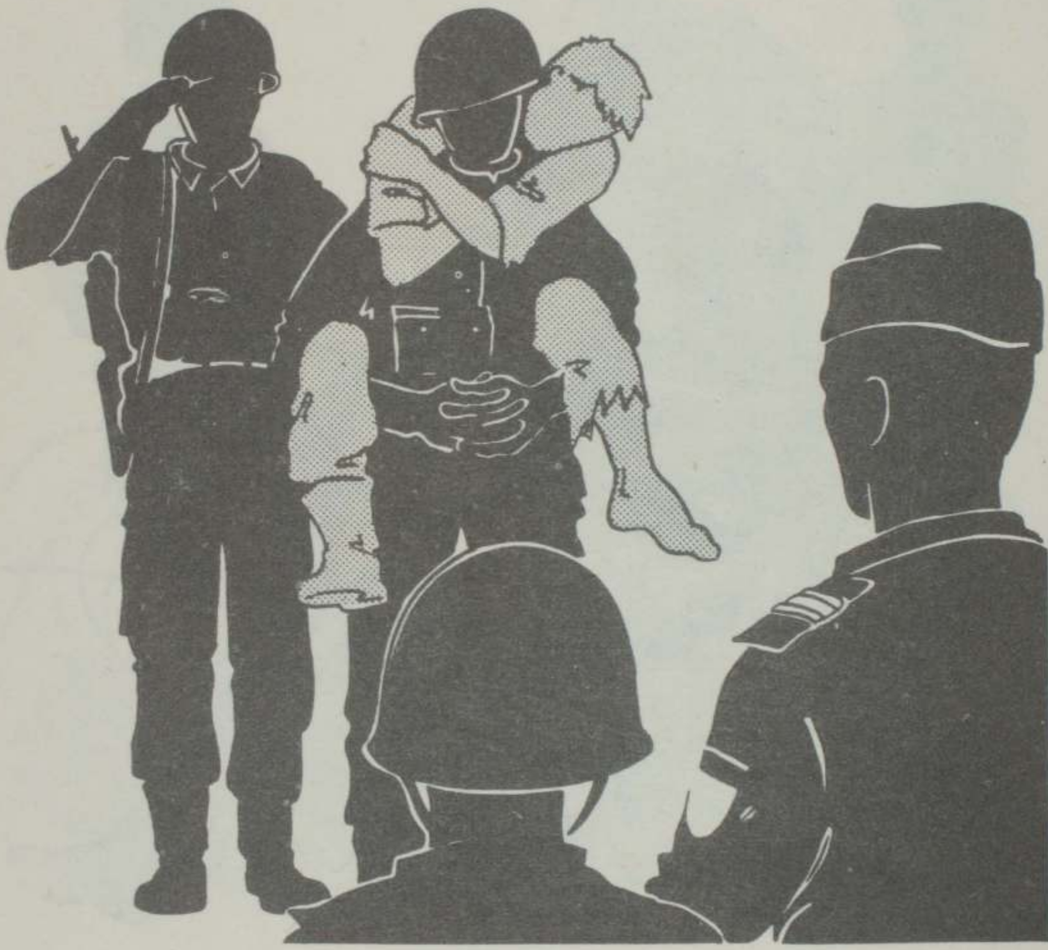
காயமடைந்த பகைப் போர்வீரர்கள்



1. அவர்களை தூக்கி எடுக்குக.

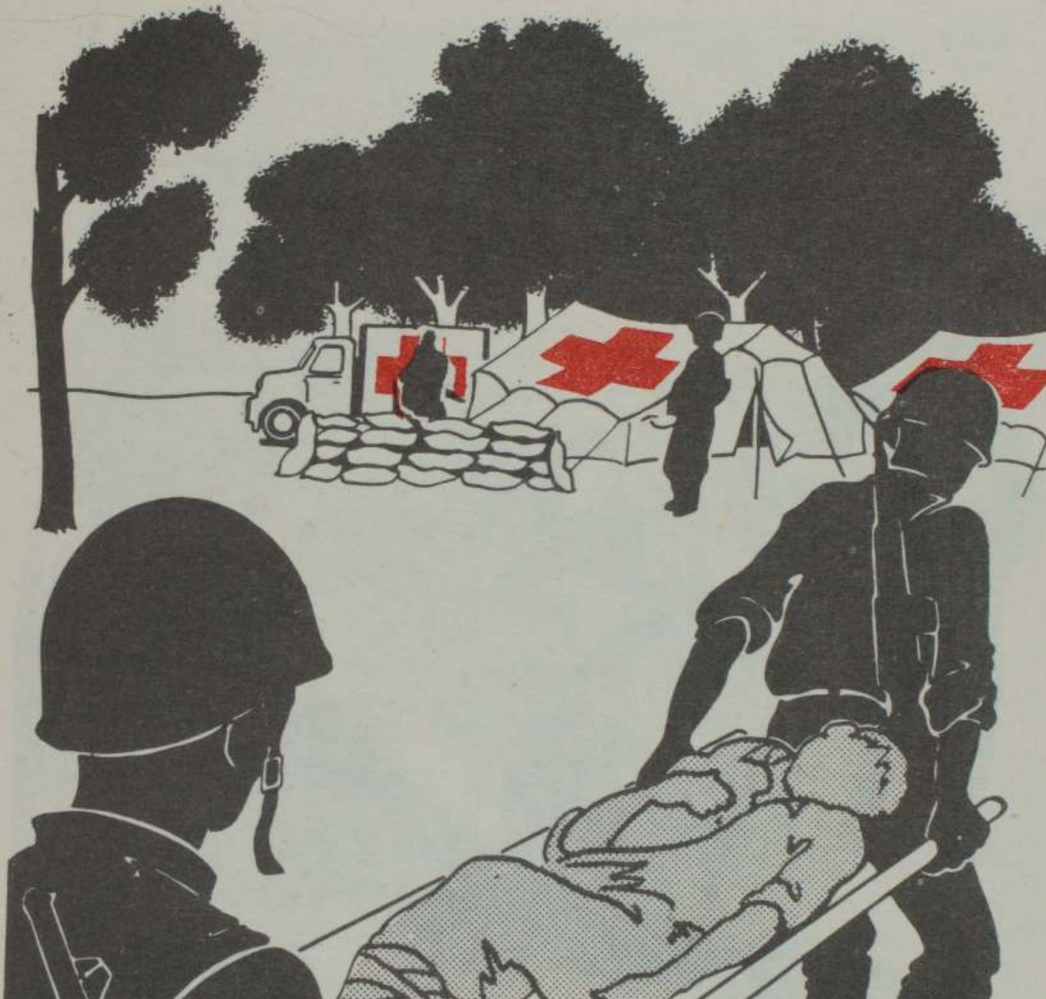
2. அவர்களிடம் அக்கறை காட்டுக.

காயமடைந்த பகைப் போர்வீரர்கள்



3. அவர்களை உங்கள் மேலதிகாரியிடம் ஒப்படைக்குக ....

காயமடைந்த பகைப் போர்வீரர்கள்



4. அல்லாவிடில் அவர்களை கிட்டிய மருத்துவ பணியாளரிடம் ஒப்படைக்குக.

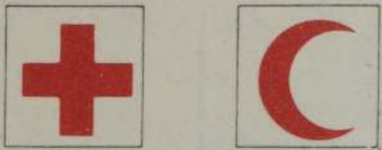
1. அவர்களை கண்ணியமாக நடத்துக.

2. உங்கள் தயவிலுள்ளவர்களை இரக்கத்துடன் நடத்துக.

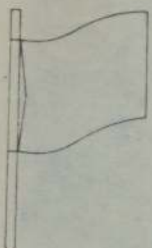
3. துன்புறுத்தலிலிருந்து அவர்களை காப்பாற்றுக. அவர்களைப் பழிவாங்குதலும் பயணக் கைதிகளாக்குவதும் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

4. அவர்களுடைய சொத்துக்களை மதித்து நடக்குக. அவற்றை சேதப்படுத்தவோ சூறையாடவோ கூடாது.

சிறப்பு சின்னங்கள்



மருத்துவ சேவை
மத பணியாளர்கள்
(படைசார், குடிசார்)

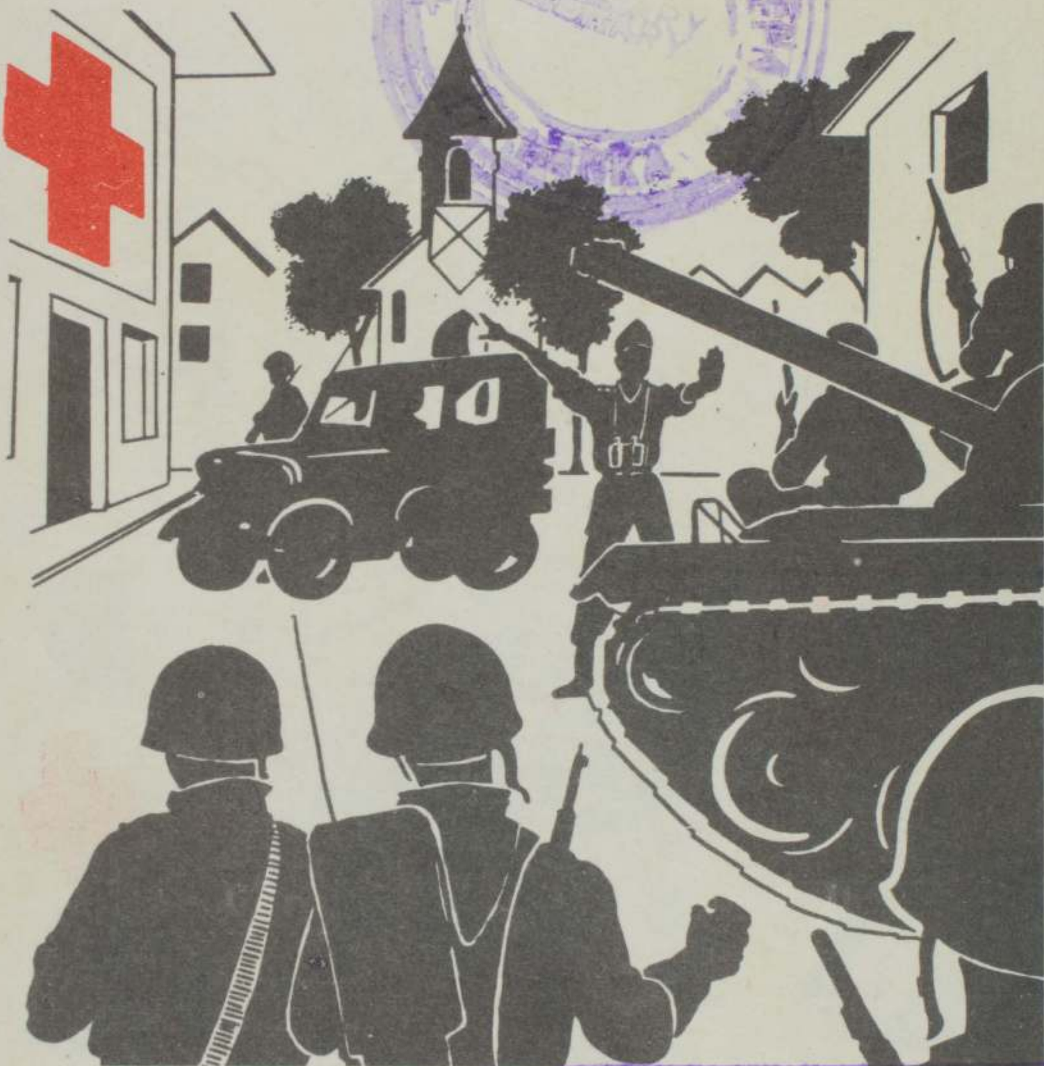


போர் இடைநிறுத்தக் கொடி
(சரணாகதிக்கும் பயன்படுவது)

1. மேற்படி சின்னங்களைத் தாங்கும் ஆட்களையும் பொருள்களையும் மதித்து நடக்குக.

2. மாறுபட்ட ஆணை இன்றேல், இந்த ஆட்கள் தத்தமது பணிகளைச் செய்வதை தடை செய்யாதிருக்க.

UNIVERSITY OF ... LIBRARY ... LANKA



ARCHIVES

3. மாறுபட்ட ஆணை இன்றேல், இந்தக் கட்டிடங்கள், அமைப்புகள், நினைவுச் சின்னங்கள் ஆகியவற்றைத் தொடவோ, அவற்றுள் புகவோ கூடாது.

4. மாறுபட்ட ஆணை இன்றேல், இந்த வாகனங்கள், கப்பல்கள், விமானங்கள் ஆகியவற்றை இயங்க விடுவதோடு மட்டுமல்லாது, அவற்றுள் புகவும் கூடாது.

Published by the International Committee of the Red Cross